



Consejería de Educación y Ciencia
Embajada de España
Washington, D.C.

N.I.P.O.: 651-08-019-3

Resumen de contenidos

En este número:

- | | |
|---|----|
| 1. Profesores Visitantes
-Proceso de selección | 2 |
| 2. Auxiliares españoles
-Convocatoria | 3 |
| 3. Auxiliares americanos
-Convocatoria | 5 |
| 4. Consejería
-ALCE | 8 |
| -Ruta Quetzal | 9 |
| 5. Espacio ELE
-Lectorados | 10 |
| -Nuevas tecnologías | 11 |



Embajada de España - Consejería de Educación y Ciencia
2375 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20037

Tel: (202) 728-2335 Fax: (202) 728-2313

boletin.usa@mec.es

<http://www.mec.es/sgci/usa>

Boletín de noticias

32

En este Boletín de noticias, que cumple el número 32, se informa en primer lugar sobre el proceso previo a las entrevistas en Madrid para la selección de profesores visitantes que serán contratados por distritos escolares estadounidenses y provincias canadienses para el curso 2008-2009.

En las páginas 3 a 7 se presenta información sobre las recientes convocatorias de Auxiliares de Conversación, tanto españoles como norteamericanos, para el próximo curso 2008-2009.

Las páginas 8 y 9 contienen información relacionada con otros dos de los programas de cooperación educativa gestionados por nuestra Consejería. El primero de ellos es un artículo sobre la situación actual y las actividades desarrolladas por la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) en Maryland, Nueva Jersey, Nueva York y Virginia. En el segundo, se reseña el proceso de selección y se dan a conocer los ganadores norteamericanos de la última edición del programa Ruta Quetzal.

Por último, en las páginas 10 y 11 se informa sobre la última convocatoria de los lectorados MAE-AECI y se incluye, por vez primera, una sección con intención de continuidad relacionada exclusivamente con las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza.

Como siempre, este Boletín de Noticias se encuentra también disponible a través del siguiente enlace:

<http://www.mec.es/sgci/usa/es/publicaciones/bn/portada.shtml>

1. Profesores Visitantes 2008: proceso de selección

Una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes para profesores visitantes (el pasado 28 de enero de 2008) se inició, a principios de enero, el proceso de verificación de todas las solicitudes presentadas y de la posible reubicación de los cerca de 1.800 candidatos a profesores visitantes en Estados Unidos y Canadá para el próximo curso académico 2008-2009. Este proceso culminará con la previsible contratación, por parte de las autoridades educativas estadounidenses y canadienses, de cerca de 450 maestros y profesores de enseñanza secundaria españoles.

Una vez tramitadas las solicitudes de participación, las fases más importantes del proceso de selección son las siguientes:

ENERO / FEBRERO, 2008

-La Subdirección General de Cooperación Internacional (SGCI) del Ministerio de Educación y Ciencia se encarga de verificar, una a una, todas las solicitudes presentadas. Aquellos candidatos que no reúnen los requisitos generales son excluidos. Además, se com-prueban y consignan las renuncias presentadas por los candidatos.

-La Consejería de Educación y Ciencia en Estados Unidos y Canadá, por su parte, completa durante este período la revisión de los méritos aportados por cada candidato, comprobando la adecuación de los mismos a las necesidades de los diferentes estados y provincias. También se revisan y actualizan las guías de apoyo a los profesores visitantes con información relativa al programa en cada estado y provincia.



MARZO, 2008

Está previsto que en la primera quincena del mes de marzo se publiquen las listas definitivas de los candidatos admitidos a participar en la fase final de pruebas y entrevistas, con especificación del día, hora y lugar de celebración.

ABRIL, 2008

Durante las tres primeras semanas del mes de abril de 2008 se llevarán a cabo en Madrid las pruebas de selección de candidatos.

Fechas para el desarrollo de pruebas y entrevistas según demarcaciones:

-Demarcaciones nordeste, centro-norte y Canadá:

Canadá, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Maine, Maryland, Massachusetts, Nebraska, Nueva York, Ohio, Virginia y Washington, D.C., del 7 al 11 de abril de 2008. (Los días 1, 2, 3 y 4 de abril tendrán lugar las pruebas escritas para Illinois).

-Demarcaciones oeste y sur:

California, Colorado, Nuevo México, Nevada, Oregón, Utah, Washington State, Florida, Georgia, Louisiana, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Tennessee y Texas del 14 al 18 de abril de 2008. (Los exámenes de California se realizarán durante la semana anterior).

Para quienes han decidido participar en el actual proceso de selección puede resultar de interés la información accesible a través de los siguientes enlaces:

-Seguimiento del estado de las solicitudes (PROFEX):
<https://segucert.mec.es/profex/jsp/login/login.do?identificadoEnLaAplicacion=no>

-Nueva página Web del MEC sobre el programa:
<http://www.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp?id=101&area=inter nacional>

-Guía del candidato:
http://www.mec.es/exterior/usa/es/File/ppvv/guia_candidato.pdf

-Información sobre recursos didácticos, visados e impuestos:
<http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/visitantes/portada.shtml>

-Otros programas de cooperación internacional:
<http://www.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp?id=118&area=inter nacional>

2. Auxiliares españoles de conversación en Estados Unidos y Canadá

El día 12 de enero se publicó en el Boletín Oficial del Estado de España la ORDEN ECI/4017/2007, de 21 de diciembre, por la que se convocaban plazas de auxiliares de conversación de lengua española en centros docentes de Austria, Bélgica, Canadá, Estados Unidos, Francia, Irlanda, Italia, Nueva Zelanda, Reino Unido y República Federal de Alemania para el curso académico 2008-2009. El plazo de presentación de solicitudes finalizó a los veinticinco días naturales, contados a partir del día siguiente al de la publicación de la convocatoria en el BOE.

A través de este programa se fomenta el conocimiento y la difusión de la lengua y cultura españolas; se proporciona, a los centros educativos españoles, ayudantes de prácticas de conversación originarios de países cuyas lenguas se imparten en dichos centros; y se hace posible que Auxiliares de Conversación españoles, a la vez que enseñan su lengua de origen en centros educativos de diferentes países, puedan perfeccionar el conocimiento del idioma del país que les acoge.

Relación de países y número de plazas ofertadas para el curso 2008-2009:

Austria	10
Alemania	7
Bélgica	100
Francia	435
Canadá	3
Estados Unidos	37
Nueva Zelanda	3
Reino Unido	350
Irlanda	12
Italia	15

Tanto el número de plazas como los países participantes pueden sufrir variaciones en función de la planificación que las respectivas autoridades educativas realicen para el curso escolar 2008-2009.

Los candidatos deberán cumplir los siguientes requisitos generales:

- Tener la nacionalidad española.
- Tendrán preferencia los candidatos que no hayan obtenido una plaza de Auxiliar de Conversación, en países del mismo idioma que se solicita, en las tres últimas convocatorias.
- Poseer una licenciatura en Filología Inglesa o Traducción e Interpretación Lingüística con inglés como primera lengua extranjera, o poseer el Título de Magisterio, especialidad de lengua extranjera inglés.



Características específicas del programa de Auxiliares de Conversación en EE. UU. y Canadá:

- A diferencia de otros países, no podrán participar en este programa los estudiantes de último curso de carrera. Los solicitantes deben poseer alguna de las siguientes titulaciones:
 - Licenciatura en Filología Inglesa o Traducción e Interpretación Lingüística, en el caso de que la primera lengua extranjera sea el inglés.
 - Magisterio, con la especialidad de lengua extranjera en inglés. (Se considerará preferentemente haber obtenido la titulación acreditada con posterioridad al año 2001).
- Los auxiliares seleccionados serán adscritos por las autoridades correspondientes a los distintos centros de enseñanza, donde ejercerán sus funciones como ayudantes de prácticas de conversación bajo la dirección de un profesor titular, durante un período de entre dieciséis y veinte horas semanales.
- Los auxiliares de conversación en Estados Unidos y Canadá percibirán por sus funciones la suma de 1.000 dólares mensuales. A su vez, las autoridades educativas españolas asumirán los costes que aseguran la correcta cobertura sanitaria.
- El alojamiento será facilitado por las autoridades educativas norteamericanas.
- Los gastos de desplazamiento al país de destino y regreso correrán a cargo de los candidatos seleccionados.
- Los candidatos seleccionados para Estados Unidos y Canadá serán convocados a unas Jornadas de Información que, según el caso, se celebrarán en Estados Unidos o en España.

Solicitudes:

Para acceder a las plazas de auxiliar de conversación es preciso presentar la solicitud online, a través del sistema PROFEX:

<http://www.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp?id=130&ar ea=internacional>

Posteriormente, se debe remitir al MEC la documentación que se relaciona más abajo, dentro de plazo y de acuerdo a lo previsto en la convocatoria actual (BOE 12 enero, 2008).

Documentación a presentar:

- a) Tres fotografías tamaño carné.
- b) Certificado médico actualizado (original y fotocopia)
- c) Certificación académica de estudios
- d) Breve informe sobre la adecuación del perfil del candidato a las características del programa, elaborado por la facultad o escuela universitaria en la que el candidato cursó o cursa sus estudios.
- e) Escrito redactado por el interesado, en la lengua del país que corresponda, explicando los motivos que le inducen a solicitar su participación en el programa.
- f) Documentación acreditativa de los méritos alegados.
- g) En caso de presentar titulaciones obtenidas en universidades extranjeras se deberá adjuntar la homologación correspondiente, efectuada por el Ministerio de Educación y Ciencia.



Eva Fuentes desarrollando su labor como auxiliar de conversación de lengua española durante el curso 2006-2007 en Gates Elementary School (California).

Plazo de presentación de solicitudes:

El plazo de presentación de las solicitudes finalizó el 6 de febrero de 2008.

Referencias normativas y direcciones de interés:

El texto completo de la convocatoria y los impresos de solicitud se pueden descargar a través de la siguiente dirección electrónica:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/File/aux_esp/A02391-02394.pdf

La selección de candidatos aparecerá publicada en el Boletín Oficial del Estado y en la página Web del Ministerio de Educación y Ciencia:

<http://www.mec.es/educa/internacional/>

También se puede obtener información relativa al desarrollo del programa y a los estados y provincias norteamericanos y canadienses participantes en:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/auxiliares_es/aux_esp_guias.shtml

Por último, se puede acceder a información específica sobre aspectos de interés sobre Estados Unidos en:

http://www.mec.es/sgci/usa/es/programas/auxiliares_es/GuiaAACCUSA07.pdf

Y a información sobre Canadá en:

http://www.mec.es/sgci/usa/es/programas/auxiliares_es/GuiaAACCANADA07.pdf

INFORMACIÓN PARA ESCUELAS E INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Los centros docentes estadounidenses y canadienses interesados en acoger a un auxiliar de conversación podrán acceder a la información para la participación y realizar la solicitud *en línea* a través de la siguiente dirección electrónica:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/auxiliares_es/aux_es.shtml

Las instrucciones para efectuar la solicitud se encuentran en:

http://www.mec.es/sgci/usa/es/File/aux_esp/info.pdf

El plazo de presentación de solicitudes para centros docentes estadounidenses y canadienses se abrirá próximamente. Para más información sobre este programa, escriba a:

auxiliaresesp.usa@mec.es

3. Becas para auxiliares de lengua y cultura norteamericanos en España

El Ministerio de Educación y Ciencia de España (MEC), mediante convenio con las Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas, abre el plazo para la recepción de solicitudes de plazas de Auxiliares de Lengua y Cultura norteamericanos en España. Algunas novedades a destacar con respecto al año pasado son: nuevo sistema de solicitud y monitorización *online* de todo el proceso, ampliación de los destinos a todas las Comunidades Autónomas españolas e incremento en la oferta de plazas, en tono a las 1. 300.

INFORMACIÓN GENERAL



Se encuentra ya disponible en la página Web de la Consejería de Educación y Ciencia en Estados Unidos y Canadá la convocatoria para que candidatos norteamericanos y canadienses que lo deseen y cumplan los requisitos, puedan realizar funciones de auxiliares de conversación en España durante el

próximo curso 2008-2009. Los participantes seleccionados, en torno a 1.300, prestarán sus servicios en escuelas de enseñanza primaria y secundaria, así como Escuelas Oficiales de Idiomas en las distintas Comunidades Autónomas españolas.

El Ministerio de Educación y Ciencia en Madrid y algunas Comunidades Autónomas (se anunciará en su momento) organizarán cursos de orientación durante los primeros días del curso escolar.

La fecha límite para la presentación de solicitudes es el 15 de abril de 2008.

OBJETIVOS

Los Auxiliares de Conversación tienen la oportunidad de perfeccionar sus conocimientos sobre la lengua y cultura españolas y aprovechar su experiencia, a su retorno a los Estados Unidos y Canadá, fomentando la comprensión intercultural entre los ciudadanos de España, los Estados Unidos de América y Canadá.

Al mismo tiempo, el programa proporciona a los alumnos españoles y a los profesores de inglés la oportunidad de profundizar en el conocimiento de la lengua inglesa y la cultura estadounidense y canadiense a partir de la interacción con hablantes nativos.

REQUISITOS

- Nacionalidad estadounidense o canadiense.
- No padecer enfermedad física o mental.
- Ser estudiantes de último o penúltimo año de Universidad o poseer un título de *BA, BS, MA o MS*.
- Tener un conocimiento intermedio o avanzado de la lengua española.
- Presentar una carta de recomendación, en inglés o en español.
- Presentar una carta de motivación, firmada por el candidato, en inglés o español.

Los candidatos pueden apoyar su solicitud con los siguientes méritos:

- Otras titulaciones
- Diplomas oficiales de español
- Conocimiento de otras lenguas distintas del inglés o el español.
- Cursos de formación del profesorado y metodología de la enseñanza del español.
- Estancias y estudios en el extranjero.
- Experiencia docente y voluntariado.

FUNCIONES Y OBLIGACIONES DEL BECARIO

- Los auxiliares seleccionados ejercerán sus funciones como **auxiliares de conversación**, bajo la tutela y supervisión de un profesor del centro.
- La carga docente es de un mínimo de **12 horas** de clase semanales (en algunas Comunidades podría llegar a **16 horas**), siempre apoyando a un profesor.
- El auxiliar de conversación y el profesor responsable del aula o la dirección del centro escolar, podrán acordar el desempeño de otras tareas y responsabilidades, tales como asistir a reuniones, dar charlas o conferencias y realizar actividades extraescolares como viajes de estudios, intercambios escolares, jornadas musicales o torneos deportivos.

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE LA BECA

- Una asignación neta de 700.00 € al mes, durante 8 meses, de octubre a mayo, ambos inclusive.
- Seguro médico.
- Curso de formación inicial al comienzo del año escolar.
- Certificado oficial expedido por las Comunidades Autónomas.
- Acreditación y reconocimiento por parte de la Universidad en EEUU/Canadá (en los casos en que así esté pactado).
- Vacaciones escolares pagadas: Navidad y Semana Santa.
- El resto de los gastos adicionales (tales como alojamiento, desplazamiento desde y hasta el país de origen y manutención) correrán a cargo del auxiliar.

PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD

Las solicitudes deben ser cumplimentadas en Internet, a través de la aplicación **PROFEX**:

<https://extranet.mec.es/profex/jsp/login/.DanaInfo=.asfixgix0HvonLr6,SSL+login.do?identificadoEnLaAplicacion=no>

Los candidatos podrán priorizar hasta tres bloques de Comunidades Autónomas, por orden de preferencia. Sus opciones serán tenidas en cuenta por el Comité de Selección en función de la disponibilidad de plazas.

Se aconseja a los solicitantes no enviar los documentos originales del certificado médico y del certificado policial de antecedentes penales. Estos originales serán necesarios para la solicitud del visado, en el caso de obtener la beca.

Después de enviar la solicitud electrónicamente, el candidato deberá firmar la solicitud impresa del sistema Profex y enviarla **con anterioridad al día 15 de abril de 2008**, con todos los documentos que se enumeran en el siguiente apartado a las siguientes direcciones de correo (solo se admitirán solicitudes con matasello fechado hasta el 15 de abril de 2008):

Pablo Díez Astruga. Asesor Técnico
Office of Education & Science - Embassy of Spain
2375 Pennsylvania Ave N.W. Washington, D.C. 20037-1710
Tel. 202 728 2335 Fax 202 728 2313
Pablo.diez@mec.es

Dr. Pilar Fernández González. Education Advisor
Office of Education & Science. Consulate of Spain
358 Fifth Avenue, Suite 1404 N.Y. 10001
Tel. 212 629 4435 Fax 212 629 4438
Mpilar.fernandez@mec.es

Antonio Caballero Javierre. Education Advisor
Office of Education & Science. Consulate of Spain
2655 Le Jeune Road, Suite 1000. Coral Gables, FL 33134
Tel. 305 448 2146 Fax 305 445 0508
Antonio.caballero@mec.es

José Manuel Rodríguez Parente. Education Advisor
Office of Education & Science. Consulate of Spain
6300 Wilshire Boulevard, suite 830. Los Angeles, CA, 90048.
Tel. 323 852 6997 Fax 323 852 0759
Josem.rodriguez@mec.es

DOCUMENTACIÓN

Los interesados deberán presentar debidamente cumplimentada y firmada la solicitud, que pueden encontrar en **PROFEX**, y acompañarla de la siguiente documentación:

- Una fotocopia del **pasaporte** en vigor.
- Una **fotografía** tamaño carné, grapada o pegada a la solicitud.
- Una copia de la **certificación académica de estudios** en la que consten los niveles superados, las calificaciones y, en su caso, el curso en el que esté matriculado el solicitante. En caso de estar en posesión de la titulación, incluir copia del mismo junto con la certificación académica oficial.
- Una fotocopia de un **certificado médico** emitido dentro de los seis meses anteriores a la solicitud. El certificado ha de indicar que el solicitante no padece una enfermedad física o mental que imposibilite el ejercicio de la docencia.
- Una fotocopia de un **certificado policial de antecedentes penales** emitido por el Departamento de Policía de la última ciudad en la que el solicitante haya residido durante seis meses o más en los últimos cinco años.

El certificado ha de ser emitido dentro de los seis meses anteriores a la solicitud.

- Una copia de cada uno de los **documentos que apoyen sus conocimientos de idiomas y los méritos que se alegan**.
- Una Carta de recomendación sobre el candidato, en inglés o en español. El solicitante incluirá esta **carta** con el resto de los documentos.
- Una carta de motivación, firmada por el candidato, en español.



Auxiliar de conversación norteamericano en aula española durante el curso 2006-2007.

ADMISIÓN DE CANDIDATOS

La Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Estados Unidos y Canadá seleccionará a los candidatos de acuerdo con el siguiente baremo de méritos:

APARTADO	MÁXIMO PUNTOS
Formación y títulos	6
Calificación media del expediente académico	4
Títulos y diplomas acreditativos del conocimiento del español y otros idiomas	3
Cursos de formación del profesorado y metodología de la enseñanza del español	2
Cursos y estancias en el extranjero	2
Experiencia docente y voluntariado	2
Ensayo y motivación	1

En los 15 días siguientes al término del plazo de presentación de solicitudes se emitirá una lista con los candidatos seleccionados y una lista de espera.

Se notificará individualmente, por correo electrónico, a cada candidato que haya obtenido la beca. En esta notificación se pedirá a los candidatos que proporcionen por escrito, a la Oficina de Educación y Ciencia de la Embajada de España, su aceptación o renuncia a la misma, vía e-mail o fax, en un plazo de diez días desde la comunicación. Una vez recibida la notificación de aceptación de la beca se enviarán a los candidatos Instrucciones para solicitar el visado.

Más información en:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/auxiliares_us/aux_us.shtml

<http://www.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp?id=140090302&area=internacional>

4. Consejería

AGRUPACIÓN DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS (ALCE)

Las enseñanzas que se imparten en las Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas están dirigidas a hijos de ciudadanos españoles residentes en el exterior que están escolarizados en niveles previos a la universidad. Este programa se estructura en cuatro niveles a lo largo de 10 años (Orden ECD/2022/2002 de 29 de julio, BOE de 8 de agosto). El objetivo del mismo es ofrecer un servicio educativo a aquellas familias que desean mantener sus vínculos culturales y lingüísticos con España.

Nueva York

La Agrupación de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) de Nueva York lleva más de veinticinco años impartiendo clases a los hijos de los residentes españoles ubicados en esta zona. Tiene las siguientes aulas: Newark, en el Estado de Nueva Jersey; Queens, en el barrio de Nueva York del mismo nombre; White Plains, en el condado de Westchester del Estado de Nueva York; y Manhattan, en la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, en la ciudad de Nueva York. Cuenta con 7 profesores que atienden a 577 alumnos.

Zona metropolitana de Washington, D. C.

Las dos aulas en el área de Washington, D.C. se encuentran en Rockville (Maryland) y en Arlington (Virginia). Esta última, que empezó a funcionar

experimentalmente durante el curso 2005-06, presta atención a alumnos de primer y segundo nivel. Dos profesores a tiempo completo imparten clase a los 173 alumnos matriculados en las dos aulas. En total, durante el presente curso académico hay 750 alumnos matriculados atendidos por 9 profesores



Estudiantes de la ALCE en una visita al museo Metropolitano de Nueva York

Plan de Actividades para el curso 2007- 2008

Para el curso 2007-2008, el equipo docente del ALCE en Estados Unidos ha diseñado el siguiente Plan de Actividades Complementarias y Extraescolares:

Nueva York

Octubre:

- Proyección de la película *Los chicos del coro*.

Diciembre:

- Visita a las salas de autores españoles en el Museo de Arte Moderno de Nueva York (MOMA).

- Festival de Navidad. En las aulas de Queens y Newark, los alumnos del Nivel I realizarán una representación en la que se cantarán villancicos y se leerán poemas de temática navideña, con la participación de sus padres.

Marzo:

- Asistencia de padres y alumnos a la representación de la adaptación de *El Quijote* en el teatro Repertorio Español.

Abril:

- Celebración del "Día del libro".

- Visita a las obras de autores españoles en el Museo Metropolitano de Nueva York.

- Taller de escritura creativa

Mayo:

- Simposio de literatura infantil y juvenil en colaboración con el Instituto Cervantes de Nueva York.

Junio:

- Celebraciones de fin de curso.

- Entrega de premios y diplomas.

Washington, D.C.

En Washington, D.C. se llevarán a cabo las siguientes actividades culturales:

- Fiesta de la Hispanidad

- Concurso de tarjetas navideñas

- Festival de Navidades y Reyes con actuaciones, premios y regalos a los asistentes.

- Actividad cultural en febrero

- Picnic de primavera.

- Concurso de redacción.

- Concurso de pintura.

- Acto de clausura del curso.

RUTA QUETZAL-BVA 2008



Expedición 2008. La Selva del Río de los Cocodrilos. Panamá – Río Chagres

El pasado 15 de enero la comisión de selección de candidatos para la Expedición Ruta Quetzal BBVA 2008 en USA, integrada por Asesores técnicos de la Consejería de Washington, y presidida por el Sr. Consejero, dictó su resolución otorgando los cuatro premios a estudiantes de institutos de secundaria americanos. Dos de los mismos recayeron en alumnado de escuelas del Estado de California y los dos restantes en Florida y Massachusetts.

Cabe señalar que en esta última convocatoria se han presentado casi un 50% más de proyectos que en años anteriores y que la calidad de algunos de ellos resultó ciertamente alta, circunstancia que hizo muy discutido el proceso de selección. Este dato es indicativo de la popularidad que está adquiriendo el Programa de la Ruta Quetzal en USA y Canadá, cumpliéndose así el objetivo de nuestra Consejería: difundir y extender entre los estudiantes de escuelas de secundaria este excelente programa cultural, recreativo y formador.

El jurado de USA, ante la calidad y variedad de los trabajos presentados, optó por otorgar dos premios al apartado de trabajos artísticos y dos al de literarios. Los premios a trabajos artísticos recayeron en **Gabriela Baeza**, de *Napa High School*, California, por su trabajo plástico y explicación escrita sobre la cultura precolombina panameña y que titula *Un día típico en la cultura panameña*. El otro galardón lo consiguió **Elena Rogers**, de *Concord Carlisle High School* de Concord, MA, por el trabajo plástico inspirado en el rey Quibíán y tribus de su época: Un hermoso cocodrilo que nos habla de oro, chamanismo y culturas precolombinas.

Los premios a los proyectos literarios fueron para:

Marcos González-Bode, de *MAST Academy*, Key Bicyne (Fl.), por su historia novelada sobre las culturas precolombinas panameñas y el rey Quibíán de Veragua, titulado *“Recuento de un pasado no olvidado”*, cuya composición escrita también vino acompañada de un CD con la voz de su autor.

Elena María Losada Peterson, de *Saint Francis High School*, Sacramento, CA, fue la otra premiada, por su maravilloso relato fantástico titulado *“Noche de Gala en Panamá”*, en el que la autora tiene la habilidad de mezclar personajes animales y humanos, realidad y fantasía, en una historia que nos recuerda mucho a *Alicia en el País de las Maravillas*.

En Canadá, el premio recayó en **Leticia Trandafir** de *L' École Internationale de Montreal*, por su trabajo *“La fuente de las naciones”*, presentado en formato plástico y acompañado de texto explicativo.

Fotografías de los trabajos seleccionados, así como los nombres de los ganadores, se encuentran en la página Web de la Consejería, sección Programas/Ruta Quetzal:

<http://www.mec.es/sgci/usa/es/programas/quetzal/winners.shtml>

Agradecemos el trabajo, esfuerzo, originalidad y talento de todos cuantos han participado en la edición de este año. Muchas gracias a todos los que presentaron proyectos y enhorabuena a los ganadores.



5. Espacio ELE

PROGRAMA DE LECTORADOS MAEC - ECI

Desde hace más de 30 años el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (MAEC) español viene colaborando con distintas Universidades extranjeras en la enseñanza del español al nivel educativo superior y en la difusión de la cultura en español en dicho ámbito a través de su Programa de Lectorados MAEC – AECI, gestionado enteramente "online", y cuya última convocatoria se publicó en BOE el pasado 15 de enero de 2008.

Presentación:

En la actualidad, la Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas (DGRCC) de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), envía a más de 200 lectores de español a Universidades de todo el mundo mediante el citado Programa. Y especialmente a Universidades de países oficialmente clasificados como receptores de Ayuda Oficial al Desarrollo por la OCDE, así como también a otras Universidades con las que España desarrolla programas de Cooperación Cultural.

Objetivos:

Los principales objetivos de este programa son facilitar a los Centros académicos interesados la provisión de jóvenes lectores españoles con el perfil formativo más adecuado y, por otra parte, ofrecer a los jóvenes lectores la posibilidad de una eventual formación de postgrado en sus Universidades de acogida. El programa también pretende:

- Iniciar y consolidar la lengua y cultura españolas en Departamentos de universidades extranjeras donde estas enseñanzas son de reciente implantación.
- Impulsar los estudios hispánicos universitarios aportando asesoramiento experto requerido por la Universidad extranjera en su diseño curricular.
- Actualizar la cultura española en la universidad y en otras instituciones extranjeras relacionadas con el hispanismo.
- Formar a futuros especialistas españoles en las distintas leguas extranjeras y a profesionales de la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE).
- Apoyar a las Embajadas de España en el desarrollo de su acción cultural exterior.

Plazos:

Las solicitudes de lectorados nuevos o de renovación deberán presentarse por los peticionarios a través del formulario correspondiente al que se accede desde: www.aeci.es/lectoresmae. El plazo de presentación de los documentos finaliza a una vez transcurridos 15 días hábiles a partir del 15 de enero de 2008 para los lectorados de nueva solicitud y 10 días hábiles para lectorados de renovación, excepto los que empiezan en enero de 2009, cuyo plazo será del 2 al 10 de junio de 2008.

Requisitos:

Solicitantes de lectorado nuevo

1. Nacionalidad española.
2. Licenciado o doctor por una universidad española en: Filología, Lenguas Aplicadas, Lingüística, Teoría de la Literatura, Traducción e Interpretación o Humanidades.
3. Formación específica en la didáctica del español.
4. Experiencia docente del idioma español.
5. Conocimientos del idioma oficial del país solicitado, o de otro habitualmente aceptado en él.
6. No hallarse incurso en alguna de las prohibiciones señaladas en el artículo 13.2 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de Subvenciones (BOE 18.11.2003).
7. No padecer enfermedad ni estar afectado por limitación física o psíquica, que sea incompatible con el desarrollo de la actividad objeto de la ayuda.
8. Edad no superior a los 35 años.

Solicitantes de renovación de lectorado

- 1 Ostentar la condición de lector MAEC-AECI por un periodo consecutivo inferior a tres cursos académicos en la misma universidad.
- 2 Presentar la conformidad de la universidad de destino e informe positivo sobre la labor desempeñada.
- 3 Poseer informe positivo de la representación diplomática de España en el país de destino del lector sobre la colaboración prestada con los servicios culturales..
- 4 No hallarse incurso en alguna de las prohibiciones señaladas en el artículo 13.2 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de Subvenciones (BOE 18.11.2003).

NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL

En esta nueva sección, que anticipa un nuevo y renovado formato del Boletín de Noticias de la Consejería de Educación y Ciencia en Estados Unidos y Canadá a partir del próximo número, se recogerán aquellos recursos, herramientas y tendencias en el mundo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) que pueden resultar de útil y directa aplicación al mundo de la Educación. Somos conscientes de lo casi ilimitado de las posibilidades de una sección como esta, por lo que estamos abiertos a las ideas y sugerencias de nuestros lectores.

... para participar:

Wikilengua

(<http://www.wikilengua.org/index.php/Portada>)



Una de las últimas páginas que hemos encontrado en Internet que usan un Wiki para su desarrollo. Se trata de un sitio abierto y participa-

tivo sobre las dudas prácticas del castellano y un medio para reflejar la diversidad de una lengua hablada por cientos de millones de personas.

Puesto en marcha por Fundéu BBVA, con la colaboración de Accenture, el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, red.es y la Universidad Autónoma de Madrid, sus contenidos están distribuidos en seis grandes grupos temáticos: gramática, ortografía, nombres propios, léxico, diseño y mundo de la lengua.

La consulta del sitio es libre y gratuita. No es necesario registrarse. Tampoco es necesario registrarse para hacer observaciones o propuestas en las páginas de comentarios. Además, la Wikilengua es un sitio vivo, con constantes cambios y aportaciones.

La Wikilengua crece y se construye mediante una comunidad en la que pueden participar autores, traductores, editores, lingüistas, correctores, profesores, estudiantes, periodistas y en general todas las personas interesadas en la lengua, individualmente o como parte de una entidad, que quieran compartir sus conocimientos con cientos de millones de hispanohablantes. En los primeros días tras su lanzamiento ya se registraron más de 1.500 visitas -pero tú aún puedes encontrar tu sitio como colaborador en este proyecto y hacer tus propias aportaciones al mismo. ¡Ánimo!

... para practicar:

Babbel (<http://www.babbel.com>)

El propósito de Babbel es ayudar en la adquisición de vocabulario a las personas que quieren aprender un nuevo idioma. Para ello, una



vez registrados, seleccionamos nuestro idioma nativo y alguno de los idiomas que queramos aprender. De momento están disponibles el español, inglés, italiano, francés y alemán.

El aprendizaje de nuevas palabras se hace a través de mini-juegos en los que iremos obteniendo puntos. Podremos repasar las nuevas palabras aprendidas junto con sus traducciones y dispondremos de una sección de contactos a modo de red social para compartir nuestras andanzas.

El uso es sencillo y divertido, con una dificultad creciente en los juegos y actividades que se nos presentan. Si bien, de momento, se nota que está en sus primeras fases de desarrollo (con algunos errores), la idea es que los usuarios contribuyan a mejorar la herramienta. Por cierto, está previsto que dentro de poco incluyan herramientas de audio y vídeo, que mejorarán notablemente el trabajo en colaboración y la interactividad.

Desde luego, se trata de una iniciativa digna de seguir de cerca -así que os animamos a que os apuntéis, la probéis y contribuyáis a difundirla, pues con cuantos más usuarios cuente más interesante resultará para todos!

... para enseñar:**Moodle** (<http://www.moodle.org>)

Para los profesionales de la enseñanza más "inquietos", el uso de contenidos desarrollados por terceros no siempre resulta totalmente satisfactorio, por lo que entienden que podrían servir mejor a sus estudiantes desarrollando contenidos propios a los que se pueda acceder en un entorno controlado, que permita la interactividad con el profesor/tutor y con sus propios compañeros y que permita hacer un seguimiento del progreso de los estudiantes en el aprendizaje de la materia propuesta.

En ese tipo de contextos, Moodle es, probablemente, la mejor opción (la más popular, sin duda). Esta plataforma promueve una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.). Su arquitectura y herramientas son apropiadas para clases a través de Internet, así como también para complementar el aprendizaje presencial. Su aspecto es sencillo, ligero, y fácil de manejar.



La instalación es sencilla, requiriendo una plataforma que soporte PHP y la disponibilidad de una base de datos. Moodle tiene una capa de abstracción de bases de datos, por lo que soporta las principales marcas de bases de datos. Afortunadamente, muchos proveedores de alojamiento Web en Internet incorporan Moodle entre muchas aplicaciones disponibles, por lo que su instalación (en esos casos) puede ser tan sencilla como tres "clicks" de ratón.

Además, podéis usar Moodle con toda confianza: todos los formularios son revisados, las cookies cifradas, etc. La mayoría de las áreas de introducción de texto (materiales, mensajes de los foros, entradas de los diarios, etc.) pueden ser editadas usando el editor HTML, tan sencillo como cualquier editor de texto de Windows. Poner tus cursos para tus estudiantes en Internet nunca antes había resultado tan fácil!

... para compartir:**Google Docs** (<http://docs.google.com>)

Lo último que estamos viendo en Internet apunta a la confluencia de dos importantes tendencias: de una parte, a un modelo en el que la red nos "sirve" las aplicaciones de uso más común; de otra parte, a que, independientemente de lo que hagamos, todo en Internet sea fácilmente compartible. Google Docs aúna ambas tendencias, ya que consiste en una suite ofimática basada en Web bastante completa, cuyos documentos no sólo son fácilmente compartibles una vez están finalizados sino que incorpora funcionalidades que permiten el trabajo compartido en tiempo real.

En cuanto a las aplicaciones, incorpora tres: un procesador de textos, una hoja de cálculo y un programa de presentaciones electrónicas. Las tres nos permiten crear y abrir documentos en los formatos más habituales para estos tipos de aplicaciones: txt, rtf y doc para los textos; xls para las hojas de cálculo; y ppt para las presentaciones electrónicas -lo que le confiere un alto grado de compatibilidad con las aplicaciones de MS Office. Adicionalmente, podemos abrir documentos en formato OpenDocument (como los que usa OpenOffice) y nos permite exportar cualquier documento a formato PDF. O sea, compatibilidad plena.

Además, podemos optar por guardar los documentos en el disco duro de nuestro ordenador y/o en los servidores de Google, de forma que todos los documentos con los que estemos trabajando vamos a tenerlos al alcance... desde cualquier ordenador con acceso a Internet. Y todo esto usando tan sólo una herramienta a la que ya estamos muy acostumbrados: nuestro navegador de Internet. Google Docs funciona en los navegadores más usados (iExplorer, Firefox, Safari)... e incluso en el nuevo iPhone.

Y si necesitamos que varias personas trabajen sobre el mismo documento, Google Docs permite el trabajo en grupo: imaginad a tres personas trabajando a la vez (en tiempo real) sobre el mismo documento mientras comentan los cambios que van introduciendo a través de una conferencia a tres en Skype! ¿Ciencia ficción? No, ya no.